

his head, nor rend his clothes;

את - ראשו - לא יפרע וּבגדיו יפרם לא :
ath - rash·u la iphro u·bgdi·u la iphrm :
» head's-hair-of·him not he-shall-uncover and·garments-of·him not he-shall-rip

21:11 וְעַל כָּל נַפְשֹׁת מֵת יבא לא לְאָבִיו
u·ol kl - nphshth mth la iba l·abi·u
and·on any-of souls-of one-being-dead not he-shall-enter for·father-of·him

¹¹ Neither shall he go in to any dead body, nor defile himself for his father, or for his mother;

וּלְאִמּוֹ יִטְמָא לא :
u·l·am·u la itma :
and·for·mother-of·him not he-shall-defile-himself

21:12 וּמִן הַמִּקְדָּשׁ - לא יצא וְלֹא יִחַלֵּל אֶת מִקְדָּשׁ אֱת :
u·mn - e·mqdsh la itza u·la ichlll ath mqdsh
and·from the-sanctuary not he-shall-go-forth and·not he-shall-^mprofane » sanctuary-of

¹² Neither shall he go out of the sanctuary, nor profane the sanctuary of his God; for the crown of the anointing oil of his God [is] upon him: I [am] the LORD.

אֵלֵהֶיּוּ אֲנִי עָלָיו יְהוָה אֲנִי עָלָיו אֵלֵהֶיּוּ מִשְׁחַת שֶׁמֶן נִזְר כִּי אֵלֵהֶיּוּ :
alei·u ani oli·u ani ieue :
Elohim-of·him that sequestration-of oil-of anointing-of Elohim-of·him on·him I Yahweh

¹³ And he shall take a wife in her virginity.

21:13 וְהוּא יְהוּא אִשָּׁה בְּבְתוּלֶיהָ יִקַּח :
u·eua ashe b·bthuli·e iqch :
and·he woman in·virginitities-of·her he-shall-take

¹⁴ A widow, or a divorced woman, or profane, [or] an harlot, these shall he not take: but he shall take a virgin of his own people to wife.

21:14 וְנִרְוּשָׁה אֶלְמָנָה יְקַח לא אֶלֶּה - אֶת זְנֵה וְנִחַלְלָה
almne u·grushe u·chlle zne ath - ale la iqch
widow and·one-being-driven-out and·violated-one prostitute » these not he-shall-take

כִּי אִם - בְּתוּלָהּ - אִשָּׁה יִקַּח :
ki am - bthule m·omi·u iqch ashe :
but rather virgin from·peoples-of·him he-shall-take woman

¹⁵ Neither shall he profane his seed among his people: for I the LORD do sanctify him.

21:15 וְלֹא יִחַלֵּל - זְרַעוֹ בְּעַמּוּי כִּי יְהוָה אֲנִי כִּי יְהוָה אֲנִי עָלָיו :
u·la - ichlll zro·u b·omi·u ki ani ieue
and·not he-shall-^mprofane seed-of·him in·peoples-of·him that I Yahweh

מִקְדָּשׁוֹ : פ
mqdsh·u : p
one-making-holy-of·him

¹⁶ . And the LORD spake unto Moses, saying,

21:16 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה - אֶל יְהוָה לֵאמֹר :
u·idbr mshe al - mshe l·amr :
and·he-is-^mspeaking Yahweh to Moses to·to-say-of

¹⁷ Speak unto Aaron, saying, Whosoever [he be] of thy seed in their generations that hath [any] blemish, let him not approach to offer the bread of his God.

21:17 וְאָשֶׁר לְדֹרֹתָם מִזֶּרְעֶךָ אִישׁ לֵאמֹר אֶהְרֵן - אֶל דָּבַר :
dbr al - aern l·amr aish m·zro·k l·drth·m ash
^mSpeak-you ! to Aaron to·to-say-of man from·seed-of·you for·generations-of·them who

יְהִי בּוֹ מוֹם לא יִקְרַב אֶלֶּה יְהִי בּוֹ מוֹם לא יִקְרַב לְהִקְרִיב לֶחֶם אֵלֵהֶיּוּ :
ieie b·u mum la iqrb l·ehqrib lchm alei·u :
he-is^{bc} in·him blemish not he-shall-approach to·to-^cbring-near-of bread-of Elohim-of·him

¹⁸ For whatsoever man [he be] that hath a blemish, he shall not approach: a blind man, or a lame, or he that hath a flat nose, or any thing superfluous,

21:18 אוֹ פֶסֶחַ אוֹ עִוְר אוֹ אִישׁ יִקְרַב לא מוֹם בּוֹ - אִשׁ אֲשֶׁר בּוֹ מוֹם כֹּל כִּי :
ki kl - aish ash - b·u mum la iqrb aish our au phsch au
that any-of man who in·him blemish not he-shall-approach man blind or lame or

חָרָם אוֹ שְׂרוּעַ אוֹ :
chrn au shruo :
being-disfigured or being-deformed

¹⁹ Or a man that is brokenfooted, or brokenhanded,

21:19 אוֹ יָד שֶׁבַר אוֹ רִגְל שֶׁבַר בּוֹ יְהִי - אִשׁ אוֹ :
au aish ash - ieie b·u shbr rgl au shbr id :
or man who he-is^{bc} in·him fracture-of foot or fracture-of hand

²⁰ Or crookbackt, or a dwarf, or that hath a blemish in his eye, or be scurvy, or scabbed, or hath his stones broken;

21:20 מְרוּחַ אוֹ יִלְפַת אוֹ נָרַב אוֹ בְּעֵינוֹ תִּבְלָל אוֹ דַק - אוֹ גִבָּן - אוֹ :
au - gbn au - dq au thbll b·oin·u au grb au ilpht au mruch
or hunchbacked or thin or ulceration in·eye-of·him or scurvy or tetter or mashed-of

אֶשְׁדָּה :
ashk :
testicle

²¹ No man that hath a blemish of the seed of Aaron the priest shall come nigh to offer the offerings of the LORD made by fire: he hath a blemish; he shall not come nigh to offer the

21:21 וְיָגַשׁ לא תִּבְהֵן אֶהְרֵן מִזֶּרַע מוֹם בּוֹ - אִשׁ אֲשֶׁר - כֹּל :
kl - aish ash - b·u mum m·zro aern e·ken la igsh
any-of man who in·him blemish from·seed-of Aaron the·priest not he-shall-come-close

אֵלֵהֶיּוּ לֶחֶם אֶת בּוֹ מוֹם יְהוָה אֲשֶׁי - אֶת :
l·ehqrib ath lchm alei·u :
to·to-^cbring-near-of » fire-offerings-of Yahweh blemish in·him » bread-of Elohim-of·him

יִגַּשׁ לֹא לְהִקְרִיב :
 la igsh l·eqrib :
 not he-shall-come-close to·to-^obring-near-of

bread of his God.

21:22 לֶחֶם אֶלֶּהִיוּ מִקְדָּשֵׁי הַקִּדְּשִׁים וּמִן הַקִּדְּשִׁים -
 lchm alei·u m·qdshi e·qdshim u·mn - e·qdshim
 bread-of Elohim-of·him from·holinesses-of the·holinesses and·from the·holinesses

²² He shall eat the bread of his God, [both] of the most holy, and of the holy.

יֹאכַל :
 iakl :
 he-shall-eat

21:23 אֵף אֶל הַפְּרֻכָּת לֹא יִבֵּא וְאֶל הַמִּזְבֵּחַ - יִגַּשׁ לֹא כִי -
 ak al - e·phrkth la iba u·al - e·mzbch la igsh ki -
 yea to the·curtain not he-shall-come and·to the·altar not he-shall-come-close that

²³ Only he shall not go in unto the vail, nor come nigh unto the altar, because he hath a blemish; that he profane not my sanctuaries: for I the LORD do sanctify them.

מוֹם בּוֹ וְלֹא יִחַלֵּל מִקְדָּשֵׁי - אֵת כִּי יִהְיֶה אֲנִי יְהוָה
 mum b·u u·la ichlll ath - mgdsh·i ki ani ieue
 blemish in·him and·not he-shall-^mprofane » sanctuaries-of·me that I Yahweh

מִקְדָּשֵׁם :
 mgdsh·m :
 one-^mhallowing-of·them

21:24 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל־אֶהֱרֹן וְאֶל־בְּנָיו וְאֶל־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל : פ
 u·idbr mshe al - aern u·al - bni·u u·al - kl - bni ishral : p
 and·he-is-^mspeaking Moses to Aaron and·to sons-of·him and·to all-of sons-of Israel

²⁴ And Moses told [it] unto Aaron, and to his sons, and unto all the children of Israel.